



MUSSOLINI



EDEN



VAN ZEELAND, de Bélgica

# EL GOBIERNO ALEMAN RECHAZO EL NUEVO PACTO DE LOCARNO

Con la aprobación definitiva que las demás potencias de Locarno dieron a la resolución Franco-Belga, Alemania se encontrará sola frente a las naciones firmantes del aludido Tratado

LONDRES, 20.— En un vibrante discurso pronunciado ante el Consejo de la Liga de las Naciones reunida ayer, Conrad von Ribbentrop, Delegado del Gobierno de Hitler ante la misma, negó su aprobación en nombre de su Gobierno a la resolución Franco-Belga la cual fué aprobada definitivamente por las delegacio-

nes de las potencias de Locarno. Fundó su negativa en el pacto franco-soviético que ha venido a invalidar el Tratado de Locarno según el sentir de su Gobierno, manifestó además, que el gobierno alemán está plenamente convencido que el pacto de Locarno jamás se hubiera concluido si los eventos subsiguientes hubie-

han acontecido con anterioridad.

Las potencias de Locarno, por medio de sus representantes, acordaron lo siguiente: Someter el Pacto franco-soviético, al Tribunal de La Haya. Establecer una zona desmilitarizada en Renania patrullada por fuerzas internacionales. Y consultar a los estados mayores de Fran-

cia e Inglaterra para garantizar la seguridad de Francia.



FLANDIN, de Francia

## La Voz del Atlántico

Año II

Limón, Costa Rica, Domingo 22 de Marzo de 1936

No. 85

### Grata noticia para los Limonenses

Los señores directores de la Compañía Bananera, en Boston, en una de sus reuniones del pasado mes, acordaron un merecido ascenso para un buen amigo de Costa Rica, y muy especialmente, de los limonenses.

Nos referimos a la honrosa distinción de que ha sido objeto, el correcto caballero y amigo, señor F. A. Hatch, quien vivió en nuestro país desempeñando el delicado y honroso cargo de asistente del Gerente General de la United Fruit Co., con el aplauso de los costarricenses.

El señor Hatch salió de Puerto Limón, rumbo a Tela, Honduras, siguiendo instrucciones de sus jefes, y hace pocos días ha sido nom-



F. A. HATCH

brado asistente del primer Vicepresidente de la United

Fruit Co. por cuyo motivo se verá obligado a vivir en Boston.

Bien sabíamos, que al desearle buena suerte al distinguido amigo señor Hatch en una noche del mes de enero del pasado año, la misma noche que se le ofreció un espléndido homenaje en el Community House y al decirle "Au revoir", ya lo sabíamos, que muy pronto tendríamos noticias suyas, dándonos cuenta de nuevos triunfos por él alcanzados.

Desde este puerto, ciudad donde él vivió con nosotros en gran cordialidad, lo enviamos nuestra sincera felicitación, y le repetimos los buenos deseos de nuevos éxitos que para él anhela LA VOZ DEL ATLANTICO.



COURRAD von ROBEN-TROPS, de Alemania.

## El Licenciado don RAUL GURDIAN futuro MINISTRO DE HACIENDA

### Nos hace UN OFRECIMIENTO

En la visita que hizo en la mañana pasada a esta ciudad el Lic. don Raúl Gurdian, Secretario de Relaciones Exteriores de la actual administración, y designado por el Presidente Electo para la cartera de Hacienda del nuevo Gobierno, tuvo oportunidad de conversar con algunos funcionarios y apreciar personalmente los daños ocurridos en el balneario. También le fueron explicadas las dificultades con que se tropieza en el servicio de la cañería. Persona que estuvo con él durante esta visita, nos asegura que ofreció a las autoridades de esta ciudad, ocuparse de esas necesidades perentorias en cuanto se inaugurara el nuevo gobierno, prometiendo hacer cuanto estuviera a su alcance porque el señor Cortés hiciera las reparaciones, tanto del balneario como de la cañería, por cuenta de la Secretaría de Fomento. El señor Gurdian piensa que es indispensable proceder a las reparaciones anteriores con la mayor brevedad posible pa-



Licenciado Raúl Gurdian Futuro Ministro de Hacienda

ra evitar mayores daños tanto en la cortina de defensa de los baños como en la cañería cuyas condiciones de estabilidad no pueden ser más precarias.

### EL DIPUTADO ROMAGOSA SE REFIERE A LA CAÑERIA DE LIMON

Cuando, como dije antes, el Gobernador don Wenceslao de la Guardia hizo examinar minuciosamente toda

la cañería por el reputado ingeniero don Luis Matamoros, el agua del río apenas llegaba a la toma agua de

Punta de Diamante, pues el nivel había bajado mucho. Para que hubiera agua era preciso estar poniendo presas de sacos llenos de arena, pues de lo contrario la toma agua quedaba en seco.

Las reformas propuestas por don Luis, fueron aprobadas por la Municipalidad y puestas a licitación el año 1905. Se aceptó la oferta hecha por el ingeniero francés don Pedro Vidal por la suma de cuatro mil dólares. Se construyó una represa para levantar 60 centímetros el nivel de las aguas; se relleno la zanja de los tubos desde Bearesem hasta los estanques y se construyó un camino entre ambos lugares. Sin embargo, esta reforma no podía considerarse como completa hasta no cerrar en la ciudad el circuito de distribución que estaba dividido en varios ramales, lo que ocasionaba desigualdad en la presión y acumulaciones de lodo en los extremos. Es-

### Declaraciones de D. Juan Fernandez Morúa Srío. de la Cámara de Comercio de C. Rica

Nuestro estimado amigo don Juan Fernández Morúa Profesor de Estado, quien tiene a su cargo la Dirección de las Escuelas Postales en el país y la Secretaría de la Cámara de Comercio de Costa Rica, tuvo a bien hacernos las siguientes interesantes declaraciones de actualidad política sobre el futuro gobierno del Lic. Cortés:

to se confirmarán estas palabras.

Para el Lic. Cortés será relativamente fácil su labor. Nos ha dicho recientemente él mismo que el problema es un problema único de trabajo. Y es como él ha demostrado ser un gran trabajador, al mismo tiempo que un gran ordenador de actividades, no ha de encontrar difícil trabajar. Y hacer que trabajen los demás.

Efectivamente, hay muchos problemas que resolver en este país. Todo ha sido hecho en parches en los últimos tiempos. Muchos de esos parches se han puesto para favorecer a grupos especiales con perjuicio

Pasa a la Pág. 5,

(PASA a la Pág. 4, 1

# DE NUESTRA VIDA SOCIAL

## "LA VOZ DEL ATLANTICO"

APARTADOS: { San José, 1279  
Limón, 218

Director y Administrador: ROSELIO GUTIERREZ ROSS  
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA  
Jefe Sección Comercial: JORGE MAROTO B.  
Cronista Social: MARIO GUTIERREZ Ch.  
Cronista Deportivo: HUMBERTO ULLOA

### Saludo a una bella damita



Srta. Elena Jiménez Valverde, linda amigueta de "La Voz del Atlántico", quien se encuentra en esta ciudad pasando una temporada.

Ledo. don Raúl Gurdíán, actual Secretario de Relaciones Exteriores y futuro Secretario de Hacienda, quien estuvo entre nosotros la semana pasada, y cuyos ofrecimientos para Limón son una promesa que mucho agradecemos.

Se encuentra entre nosotros, pasando unos días de temporada, la gentil damita josefina, Yolanda Oreamuno. La Voz del Atlántico le presenta su atento saludo.

Con verdadero placer hemos recibido la grata noticia de que nuestra amiga la señorita Julieta Mangel, se encuentra casi restablecida de la penosa enfermedad que la tenido postrada desde hace dos meses.

Para sus bailes, conciertos y toda clase de fiestas sociales, dentro y fuera del país, llame a la afamada

### Marimba "COSTA RICA"

que es la única que le dejará satisfecho.  
Teléfono No. 3663 - San José

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo don Ernesto Castro, quien estuvo entre nosotros algunos días.

A pasar unos días al lado de su hijo, don Armando Rodríguez Ruiz, llegaron a Limón, su señora madre, doña Eva v. de Rodríguez y su hermana doña Sofía Rodríguez. "La Voz del Atlántico" le presenta su respetuoso saludo.

Se encuentra entre nosotros, pasando algunos días de verano, doña Emma Valjosefina, Yolanda Oreamuno. La Voz del Atlántico le presenta su atento saludo.

Para San José en viaje de recreo salió en días pasados doña Nini de Robles. Le deseamos grata permanencia en el interior.

Pasando algunos días entre nosotros, se encuentran en Limón las señoritas Virginia y Nora Esquivel. Nos es muy grato saludarlas.

Para San José, en viaje de descanso, partió el domingo pasado nuestro amigo don Carlos Velázquez, alto empleado de la United Fruit Co. Felices vacaciones le deseamos.

—Don Marco Antonio Pinzón ofnseca, distinguido intelectual colombiano que desde hace varios años, tiene su residencia en el país, se encuentra delicado de salud debido a un violento ataque de apendicitis. Con toda sinceridad deseamos su mejoría.

### Festejando a un amigo

En Siquirres, el jueves 19, se le obsequió un espléndido almuerzo al distinguido

En viaje de negocios estuvo entre nosotros a algunos días, don Hernán Camaño. Nos es grato saludarlo.

Después de unas alegres vacaciones pasadas entre nosotros, regresó a San José nuestra linda amigueta, Eugenie Garrón. Al despedirla le deseamos un pronto regreso.

### Distinguida viajera



Srta. María Julia Jones Esquivel quien después de larga permanencia en los Estados Unidos de Norte América, regresa bien pronto a su patria, por cuyo motivo LA VOZ DEL ATLANTICO se adelanta en saludarla cariñosamente.

En viaje de recreo estuvo entre nosotros la semana pasada, el señor Secretario de Relaciones Exteriores, licenciado don Raúl Gurdíán. "La Voz del Atlántico" le presenta su atento saludo.

La estimable señora doña Teresa C. de Ross esposa de nuestro estimado amigo Lic. don Francisco Ross Ramírez se encuentra desde hace varias semanas sumamente enferma. Formulamos fervientes votos por su pronto y completo restablecimiento.

amigo don José López, con motivo de celebrar ese día, su día grande, el de su santo.

Se sentaron a la mesa, fuera del homenajado señor López, sus amigos Teodoro Lizano, Mario Amador, Francisco Buitrago, Nicolás de la O. Miranda, Dr. Arturo Portocarrero y Ricardo Brenes.

Bien gratas fueron las horas pasadas en tan agradable compañía, y todos hicieron buenos deseos por la ventura personal del correcto amigo obsequiado.

### Compromiso Matrimonial



HIDA MARIA VAN DER LATT

... En la noche del jueves en la residencia del caballero don Andrés Van Der Laet se efectuó el compromiso matrimonial de nuestro amigo don Luis Alejandro López Cónsul de la República de Venezuela, con la señora Hilda María Van Der Laet, gentil y bella damita de sociedad josefina.

LA VOZ DEL ATLANTICO, desea para los futuros esposos toda la felicidad posible.

Pasando algunos días entre nosotros, se encuentra don Marco Tulio Maroto, Diputado al Congreso. Lo saludamos.

—Doña María Roig de Aubert se encuentra en la capital en vía de paseo.

—Don Otto Starke, su señora y familia regresaron de su corto paseo por la capital, y se encuentran de nuevo en su hacienda Pandora. Lo celebramos.

Para la capital partió don Agustín Gutiérrez y su encantadora hija Mimí. Deseamos que don Agustín aproveche la estada en San José y recupere bien pronto la salud.

De su finca de la línea y ja, llegó a esta ciudad el don Manuel Castro Quesada. Nuestro saludo.

—De igual manera agrada saber que doña María Chavarria de Gómez, pora del caballero don Andrés Gómez, está fuera de peligro, aunque siempre de edad.

—El ingeniero don Fernando Royo regresó a San José, después de haber estado en el puerto varios días.

—De su alegre paseo Cartago regresó nuestro amigo don M. J. Conte. Cuenta que su temporada aunque corta, fué feliz y cantadora. Aproveche, go Conte.

## IMPERIAL CERVEZA



UN REGALO  
QUE CONSERVA  
SU VALOR

## CERVECERIA ORTEGA

# Cooperativa Nacional de Bananeros, PROXIMA A FUNDARSE

La Directiva estará integrada por Enqueros del Atlántico y del Pacifico

En distintas oportunidades se ha tenido el propósito de establecer una cooperativa nacional de productores de banano, y el asunto ha sido objeto de muy amplios estudios por parte de los productores que ha asumido la dirección del movimiento, pero no se ha logrado llevarlo a feliz término porque se han opuesto diversas circunstancias.

Por informes que lograron recoger sabemos que en estos momentos se están reali-

Las Gestiones Encaminadas a unir a todos los Productores se han Iniciado con buen éxito.

zando nuevas gestiones encaminadas a lograr la fundación de la cooperativa, a fin de que formen parte de ella no sólo los bananeros de la región Atlántica sino también los del Pacifico.

Una comisión de personas ha estado hablando con bananeros de ambas regiones, y la iniciativa ha sido muy bien acogida.

Consideran los bananeros que existiendo una cooperativa pueden defender mejor sus intereses, como lo ha hecho el comercio de esta capital.

En la directiva tendrán representación los productores del Atlántico y del Pacifico, y se trata de que también acuerden el movimiento bananero de San Carlos.

Las gestiones, hasta el momento, han tenido muy buen éxito; y como en los últimos tiempos bananeros de la zona Atlántica han venido interesándose en establecer la industria de deshidratación de bananos del seno de la cooperativa se nombrará una comisión especial que se encargue de todo lo que se relacione con ese importante aspecto de las actividades bananeras.

Oportunamente suministraremos a los lectores nuevos e interesantes detalles acerca de las gestiones que se realizan.

## Depósito de Maderas Nacionales "EL ATLANTICO"

FRANK MADURO HIJO, Propietario  
(Antes Mc. Guinness y Chamberlain)

Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito 50 varas al sur del Correo

## La expedición Mc Kenzie-Schelton hará la exploración de un valioso cementerio indígena Talamanca

Con motivo de la llegada de la expedición Mc. Kenzie-Schelton, el sábado pasado, se procedió a informar a don Diego Povedano que se encuentra en el mineral de Guar-

cimal. Una vez que esté en esta ciudad, que será posible antes del jueves, se procederá a organizar la exploración en la zona de Talamanca.

Don Diego tiene referencias y planos de un gran cementerio indígena, que se procederá a excavar, científicamente, para aprovechar todo lo que contenga. Los miembros de la expedición tienen gran práctica en estas exploraciones.

Pudimos enterarnos de que el señor Povedano tenía relaciones, por correspondencia, con los señores Mc. Kenzie-Schelton, desde hace algún tiempo, y que lo pusieron en relación con ellos, sus familiares que viven en Los Angeles, California.

Como la expedición deberá estar algún tiempo en Talamanca, deberá ir debidamente provista, no sólo de carpas sino también de alimentos y medicinas, en cantidad suficiente. También deberán llevarse peones para los trabajos.

Los indios que todavía quedan en esa región no son de buen grado en que se hagan esas exploraciones y cuando pueden, hacen fracasar las gestiones. Se sabe de un explorador a quien dejaron los alimentos y sin vaqueano, plena selva, obligándolo a salir varios días con harina y agua.

Por las referencias que tenemos, ese cementerio de Talamanca, es muy valioso, y piensa que sus piezas pueden servir para formar una idea de los antiguos pobladores de Talamanca.

### SALOMON CHING WEE-LE

Estrada

Abarrotes y Licores  
Artículos del País

Precios Económicos  
LA IBERAI

## A. R. MENDEZ

(ESTABLECIDO HACE MAS DE 30 AÑOS)

CAMBIO DE BILLETES

VENTA PERMANENTE DE LOTERIA NACIONAL

## La cañía de Lim...

(VIENE de la Página UNO) — El trabajo fué ejecutado el siguiente año durante la gobernación de don Ricardo Mora Fernández.

Todos los trabajos hechos y a que me he referido, aunque muy importantes, no fueron suficientes para remediar el mal de una manera definitiva, pues tres años más tarde se consideró indispensable la instalación de una bomba aspirante-impelente en un lugar cercano al puente del río Banano, en Bearesem, a nueve kilómetros de Limón, para que trabajara cada vez, que en días de sequía, no llegara a la ciudad suficiente agua por gravedad y que tiempos después tuvo que trabajar constantemente consumiendo por motivos que explicaré más adelante una quinta parte de los ingresos municipales al año. Dicha bomba llegó a Limón a principios del año 1910 pero no se pudo instalar enseguida, porque las ofertas para hacerlo fueron muy subidas, hasta que a moción del presidente municipal de entonces don Lucas D. Alvarado, se dispuso pedirle a la Compañía del Ferrocarril que por medio de sus mecánicos se hiciera tal instalación, y en sesión de 7 de noviembre de ese año, la Municipalidad nombró para manejarla al mecánico don Bolívar Montejo, que después fué por varios años maquinista en el Ferrocarril al Pacifico.

No obstante esa importante reforma la Municipalidad en sesión extraordinaria celebrada el 6 de octubre a moción de don Lucas, había acordado lo siguiente: "Como en general todo el servicio de la cañería se encuentra en mal estado, desde su origen, hasta sus diversas ramas de la ciudad se

acuerda: Hacer venir al ingeniero don José Fabio Garnier, cuyo ramo especial es en la hidráulica aplicada en los diversos estados y trabajos de esa especie, costeano la Municipalidad los gastos que ocasionen su venida a ésta y la presentación de su primer estudio, sin perjuicio de hacer más tarde con el señor Garnier el contrato que convenga de acuerdo con el ingeniero municipal" etc...

El señor ingeniero Garnier atendió la invitación municipal y vino a verificar los estudios pedidos. Escogió como más favorable para poder traer el agua por gravedad, el río Aguas Zarcas, de donde se toma actualmente, pero buscando altura encontró aguas arriba una caída que le pareció buena para la instalación de una planta hidro-eléctrica que suministrara a un tiempo fuerza y luz a la ciudad de Limón.

Ese estudio muy completo e interesante creo que desapareció de los archivos municipales como ha sucedido con tantos otros trabajos de importancia, que aunque no se adopten, han costado dinero y pueden muy bien servir, en parte o en algunos detalles como complemento de otros.

(Continuará)

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y  
Notario Público

Oficina: Altos Pascual Inganna



## Una Póliza de Vida

en cualquier momento puede ser la salvación  
suya y también la de su familia.

Pida informes al



## De la Junta de Asistencia Social

Resumen general de los Servicios de Hospital y Dispensario de la Junta de Asistencia Social de Limón, durante sus cinco primeros meses de vida.—Período de octubre de 1935 a febrero de 1936.

Hospital: 338 pacientes con 3101 estancias ... C 7.402.50  
Dispensario: 1630 pacientes con 4164 ratamientos ... 6.833.35

Total 1968 pacientes ... C 14.235.85

PROMEDIOS—Estancias diarias en el Hospital ... 20.67  
Costo de cada estancia diaria ... C 2.38  
Número de tratamientos diarios en el Dispensario ... 27.76  
Costo de cada tratamiento ... C 1.64  
Número de pacientes diarios en Hospital y Dispensario ... 13.12  
Costo mensual de la asistencia en el Hospital de la Compañía Bananera de Costa Rica ... C 2.847.17

## HUMOR

\*\*\*

En un combate naval se cultó un soldado en la boca y terminado el fuego, sacó cabeza, preguntando:

Hemos ganado la acción nos han hecho prisioneros.

Alababan unos caballeros la puerta de una iglesia, sermón que acababan de oír y lo alabaron tanto, que monaguillo, que lo estaba leyendo, reventando de orgullo y vanidad, les dijo:

Pues, señores, yo le he picado.

\*\*\*

Este Madrid es un sumidero, decía una vieja: aparcaba uno de cambiar real, y ya no sabe donde ha ido el dinero.

TOME —

# GAMBRINUS

— y brinde por su propia salud y satisfacción

## El diputado Romagosa...

de la página UNO) —  
 ra el resto de los habi  
 Creo que el Licencia  
 rtés quitará esos par  
 cuestión monetaria, tan  
 comprendida y aprecia  
 la inmensa mayoría a  
 de que es a aceptada y  
 icada constantemente  
 la seguramente que re  
 inmediata y debida aten  
 el nuevo gobernante.  
 talve una exageración  
 parte decir que todos  
 os problemas se solucio  
 con toda facilidad si e  
 arregla, pero estoy se  
 que es así.  
 ndustria agrícola resur  
 on fuerza y el comercio  
 los potentes efectos  
 resurgimiento, puesto  
 último no hay duda que  
 le de lo primero.  
 iones que por décadas  
 tado esperando el cum  
 vimiento de manifestaciones  
 cataforma política, que se  
 vido pronto, recibi  
 ora la debida atención.  
 millares de individuos,

que quisieran dedicarse a la  
 tierra, a la ndustria, libertán  
 dose de la ciudad y el empleo,  
 tendrán un horizonte al cual  
 dirigirse. Porque, seguramen  
 te, de esta vez vamos a ver  
 las abiertas por las vías de co  
 municación tantos años espe  
 radas.  
 Las reformas bancarias tan  
 ansiadas, modernizando y na  
 cionalizando los procedimien  
 tos para darles la elasticidad  
 que necesita el crédito comer  
 cial, al mismo tiempo que las  
 acilidades que requiere el cré  
 dito agrícola, seguramente  
 que se han de llevar a cabo.  
 La organización de nuestra  
 Deuda Pública y de nuestros  
 Presupuestos, por vías parale  
 las a la realidad nacional y  
 no al interés parcial, no hay  
 duda que será un hecho.  
 El indispensable reajuste  
 de los salarios en todos los ór  
 denes del trabajo vendrá por  
 consecuencia segura de la con  
 fianza en la estabilidad y bue  
 na dirección del nuevo orden  
 de cosas. Y solamente esto es  
 una promesa de bienestar y

prosperidad para la nación.  
 No sé si mi creencia abso  
 luta en el Lic. Cortés no de  
 ahora, se lo advierto, sino des  
 de antes de que fuera siquie  
 ra candidato a la presidencia  
 me hace demasiado entusias  
 ta en mis predicciones, pero  
 tengo absoluta confianza de  
 que no es así y que en breve  
 se iniciará una época nueva,  
 absolutamente nueva, para  
 Costa Rica. Era en que no  
 llevaran la voz cantante los  
 políticos de toda la vida, los  
 que nos han llevado al caos,  
 sino los hombres de acción y  
 de trabajo, e ncualequier cr  
 den de actividades en que se  
 encuentren.

**EL  
 CABALLO BLANCO**  
 Cantina y Posada  
 y Cafetería  
*Felipe Wing Ching*  
 Apartado 395

**HOLLYWOOD**  
 — S. BERENZON —  
 artículos para señoras y caballeros. — Las  
 imas novedades en telas y artículos de  
 tasia. — Los mejores precios. — Depart  
 nto de Abarrotes ampliamente surtido.

**barco hidrográfico de...**  
 de la Pág. TRES  
 uí haciendo sondeos  
 ncarcaciones marítimas  
 ayudar a la  
 ación de todas las  
 nes, y los estudios rea  
 os serán incorporados  
 cartas marítimas que  
 a región se imprimirán

en la oficina hidrográfica  
 del departamento de marina  
 norteamericana de Wash  
 ington.  
 LA VOZ DEL ATLANTI  
 CO se complace en saludar  
 a toda la oficialidad del NI  
 COMIS, deseándoles grata  
 permanencia entre nosotros.

**HUMOR**

A un chico que aprendía la  
 doctrina cristiana, le pregun  
 taba el maestro:  
 Cuantos Dioses hay?  
 No lo sé; contestó el alum  
 no.  
 Cómo no lo sabes?  
 Porque como Ud. no me ha  
 encargado que los cuente.  
 Qué quiere decir que los  
 cuentas? bribón.  
 Si mi padre no quiso que  
 los tocara siquiera.  
 Después se aclaró la cues  
 tión: este chico era hija de  
 un vendedor de imágenes, y  
 creyó que el maestro le pregun  
 taba por los cristos que ha  
 bía de venta e nsu casa.



Señorita Nora Esquivel

muy estimada y culta amiga nuestra, que ha regresado a la  
 capital, después de corta estadía en esta ciudad, donde tanto  
 se le aprecia. Un pronto regreso deseamos a la buena amiga.

*Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso  
 de su recibo que dice:*

**Este recibo debe pagarse en la ofi  
 cina dentro de los primeros 10 días  
 de cada mes**

*Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena  
 de tener que cortar su servicio.*

**Compañía Eléctrica de Limón**

## Acontecimientos de antaño



Genl. FEDERICO TINOCO

costumbre de nuestros manda  
 tarios, de dirigirse al Congreso  
 por medio de sus Secretarios de  
 Estado o por escrito, se presen  
 tó sin previo aviso ante las Cá  
 maras del Senado que en aque  
 lla época existía y del Congreso  
 Constitucional, acompañado de  
 los Coroneles don Roberto Tino  
 co, don Roberto Figueredo y  
 don Oscar Otoyá. La presencia  
 inesperada del Jefe del Estado  
 que causó inuitada sorpresa a  
 senadores y diputados y enorme  
 expectación en público de las  
 barras que se encontraban com  
 pletamente llenas, tenía por ob  
 jeto informar personalmente a  
 esos altos cuerpos, los sucesos  
 de Buenos Aires, en que cayeron  
 bajo las balas del Gobierno,  
 los héroes de la reconquista de  
 nuestras libertades Rogelio Fer  
 nández Gillet, Carlos Sancho Ji  
 ménez, Jeremías Garbanzo,  
 Joaquín Porras y Ricardo Rive  
 ra.

Hoy hace diez y ocho años, el  
 Presidente de la República de  
 entonces, General don Federico  
 Tinoco Granados, rompiendo la

## COMPRE LOTERIA NACIONAL

Con el orgullo del que hace un bien porque ayuda al  
**Hopital de San Juan de Dios y al Asilo Chapuí,**  
 en donde hay sufrimientos y dolor que aliviar, y porque usted  
 sabe que de las que se expenden en el país es la mejor por las  
 siguientes deducciones:  
 La Lotería Nacional, o del Asilo Chapuí, da al público 1581  
 premios, la que más se importa sólo da 107 premios,  
**n nuestra lotería saca usted más dinero gastando menos:**  
 Con ₡ 300 puede sacarse ₡ 9000 00 y en cambio con la  
 otra, con ₡ 400 apenas saca ₡ 5000 00

# La Casa Tournon, de San José, ofreció el 15 de los corrientes un magnífico almuerzo a las autoridades de esta ciudad y a varios exportadores de café

Con motivo de la llegada a nuestro puerto del magnífico Vapor de la Compañía Transatlántica Francesa de que son agentes los señores F. J. Alvarado y Co., le fué ofrecido un almuerzo a varios señores exportadores de café de San José, a altos empleados de la United Fruit y a las autoridades de Limón.

Fueron invitados para esta fiesta, Mr. G. P. Chittenden Administrador de la United Fruit Co. y su señora esposa, Mr. Frank N. Sheehy, Superintendente de Northern Railway Co., y su señora esposa, Mr. C. H. Kraut, auditor de la Northern Railway Co. y señora, Mr. Earl Ames, Asistente de la United Fruit Co. y su señorita hija, Capitán A. Mc. Innes y señora W. E. Boschen, Jefe de la Oficina de Vapores de la United Fruit Co., Don Julio Jurado

Capitán del Puerto y su señora esposa, don Ricardo Mora Fernández, Administrador de Aduana y señora, doctor don Ruben Umaña, Médico de Sanidad Marítima y señora, don Abel Santos, Gerente de la Casa F. J. Alvarado y Co. de esta ciudad, y señora. No pudo asistir el señor Mora Fernández por su reciente luto ni el señor Chittenden por encontrarse en San José.

De San José llegaron para este almuerzo, el señor Secretario de Relaciones Exteriores, licenciado don Raúl Gurrutián, el señor Encargado de Negocios de Francia, don Rodolfo Montealegre, don Ernesto Castro y algunos otros caballeros cuyos nombres no nos fué posible anotar.

Los invitados fueron gentilmente atendidos por el capitán del vapor y la fiesta se terminó a las tres de la tarde.

## Suero Butantán

Contra mordeduras de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

EXISTENCIA PERMANENTE

Laboratorio de Análisis Clínicos

Del LIC. CARLOS VIQUEZ

Avenida Central, San José — Frente a las Compañías Eléctricas

## VIDA SOCIAL

—Celebramos con agrado la buena noticia de que nuestro amigo don Oscar Zeller, ya salió del hospital y que su salud continúa siendo mucho mejor.

—Tuvimos el placer de saludar al licenciado don Víctor Guardia, quien llegó a la ciudad en asuntos profesionales.

La estimable matrona doña Augusta Chamier, v. de Fonseca, madre del señor Juez del Crimen, Lic. don Francisco Fonseca, se encuentra entre nosotros pasando unos días.

Le presentamos nuestro atento saludo.

—En viaje de salud, se encuentra entre nosotros doña Herminia Trejos de Picado, esposa de don Juan Felipe Picado, juez del Crimen de la Provincia de Cartago. Nos es grato saludarla.

—Después de una larga temporada en el interior, ha regresado a esta ciudad don Abel Méndez, Inspector de Escuelas de esta provincia. Le acompañan su señora esposa doña Matilde de Méndez y su preciosa chiquita. Nuestro saludo.

## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compra Cacao - Material de Tranvía

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo

Importación de mercadería en general

## Movimiento Marítimo

El Vapor "Veragua" que zarpó hoy domingo 15 a las 6 p. m. para New York vía Cristóbal & Habana, llevó la carga siguiente:  
para NEW YORK  
55078 racimos Bananos  
46 huacales Piñas  
12 Tortugas vivas  
9 cajas Salsa  
2 Sacos Café  
5 B.os. Varios  
Para Londres Vía New

York: 483 sacos Café.  
Para Hamburgo Vía New York 150 sacos Cacao en grano.  
Para Génova Vía New York: 64 sacos café.  
Para Londres Vía Cristóbal: 87 sacos Café.  
Para San Francisco, Cal: 300 sacos Cacao en grano  
Para Cristóbal, Canal Zone: 195 Btos. Frutas & Legumbres, 1 caja Queso.

## Del Buen Humor

Qué haceis? (dijo a un gotoso, que estaba comiendo jamón un amigo suyo:) no veis que el jamón es malo para la gota?

Así es, respondió el doliente; pero es bueno para el gotoso.

o o o

Un abogado que tenía que defender cierta causa en la audiencia, se descuidó un poco y llegó algo más tarde que lo de costumbre.

Se conoce que Ud. gusta de dormir por las mañanas. . . . le dijo un magistrado amigo suyo.

Si yo pudiésemos desquitarnos durante las visitas, como ustedes hacen, me levantaría más temprano.

o o o

Un andaluz, que tenía en mal concepto al bello sexo, decía:

Si cada vez que una mujer engaña a un hombre estornudase, no tendríamos otra conversación que Dios os ayude.

o o o

Un hombre fué conducido ante un magistrado por haber robado un hermoso carnero a un ganadero llamado Bonifacio Conde Sanz Diaz, y preguntando si sabía leer:

Un poco, señor, respondió. Pues entonces no podiais ignorar de quien era el carnero que confesais haber hallado, que sin embargo decis ser vuestro; ues ya veis que tiene la marca de estas cuatro iniciales; B. C. S. D.

Es verdad que las tiene; pero yo creí que decían: "Buen Carnero sin dueño"

o o o

Oyendo un señor, muy necio, cantar la epistola, que empieza "In diebus illis", y queriendo mostrar que sabia algo de latín, dijo:

Indie, son los indios; pero busils no se lo que es.

o o o

Confesose un lacayo de haberse emborrachado muchas veces, y, después de absuelto, sacó medio real para darselo al confesor, quien le repuso:

Hijo mío, guardalo para beber.

## EL TEMBLOR DE AYER

Poco antes de las tres horas de ayer, un temblor regularmente fuerte, sucedió a casi todo el país, principalmente a la región del Atlántico y la meseta central, sin que hasta el momento se tengan noticias de que haya causado ningún daño personal o material.

Hablando en unna tertulia sobre diferentes materias ilegó a tratarse de los sueños; y un caballero dijo que en la noche anterior había soñado con los piojos.

Eso, no es extraño, contestó el gracioso Bannister, pues ordinariamente se sueña por la noche con lo que ha pasado de día por la cabeza.

o o o

Pasaba un día un entierro por una de las calles de la capital; el aparato que llevaba llamó la atención de uno que se llegó a uno de los acompañantes y le preguntó con gran interés:

Oid, caballero, quien es el muerto?

Mirad, dijo el interrogado con gran misterio y señalando el carro mortuario, el que va dentro de aquella caja.

o o o

Preguntáronle a un cura como se llamaba el santo, patron de su iglesia? y respondió:

Os aseguro que solo le conozco de vista.

Sangrarón a un libre y seguidamente le dieron motivo; pero su mal no disminuyó. Díjole un no suyo, que haría bien confesarse; y el respondió: Hermano mío, serian muchas evacuaciones en un día.

o o o

Un particular compró un borrico, con la garantía de no tener ningún defecto. Convengo en ello, respondió el dueño.

Pasados algunos días el comprador advirtió que el borrico era tuerto, y quiso volverlo, diciendole:

Amigo mío; vuestro borrico no ve más que de un ojo, porque sólo abre una vena.

Toma, responde, eso es un defecto, sino una gracia.

o o o

Un caballero autor, teniendo en sus manos la de una muy linda; retiróla él su tiempo; y un discreto se hallaba presente, dijo al autor:

Ved ahí la mejor obra que ha salido de vuestras manos.

## El Centro Comercial

— DE —

Tomás Fernández Fernández

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela un completo y permanente surtido de conservas y toda clase de laterías para

SEMANA SANTA

## Siguen los incendios

Parece que estamos en la temporada de los incendios; pues el jueves último se produjeron dos en San José.

Uno en la casa de don Enrique Fournier, situada en el Barrio de Amón; y otro en el aserradero y beneficio de arroz de

don Alejo Aguilar, situados en las vecindades del ferrocarril al Pacífico. Ambos fueron apagados a tiempo gracias al pronto arribo de las Bombas de incendio del Cuerpo de Bomberos, por lo que no hubo mayores consecuencias.

## AEROVIAS NACIONALES

Cuando usted necesite mercaderías que no encuentre en su localidad Pídalas directamente a San José por nuestro medio.

El Transporte Aéreo de Encomiendas ES MUY BARATO

Haga usted una prueba—Consulte a nuestro

AGENTES: { En Limón: Mr. Robert C. Johns  
{ En Sixola: Don Fausto Sois.

SERVICIO EFICIENTE DE BIMOTORES

# Mussolini offers to stop African Conflict



MUSSOLINI

LONDON. —At a meeting of

the League's Committee of Thirteen held on the 19th. instant, the Powers were notified, officially, that Mussolini would cease hostilities in Abyssinia the moment the League raised the Sanctions now in force against Italy. It is expected that this offer will be referred to the Committee of 18 in charge of the Sanctions and then submitted to a meeting of the fifty-two League Member Nations.

Germany has refused to give consideration to the proposed plan agreed to by all the Representatives of the Locarno Pact Powers at their meeting on the 19th. and approved by the League of Nations. The Plan stipulates the following:— That the Franco-Russian Pact be submitted to the Hague Tribunal; that a demilitarized belt, 20 kilometers wide, be established in Germany along the French and Belgian Frontiers,

## Efforts to solve European difficulties rejected by Germany

this Zone to be controlled by Anglo-Italian troops; Germany to agree not to construct fortifications in the remainder of the demilitarized zone nor to augment the forces already there; an international Committee to see to the carrying out of these obligations; France, Belgium and England to

decide on any necessary future action; Germany to accept these conditions in their entirety prior to the initiation of negotiation for the establishment of new conditions in the Rhineland. Germany's rejection of these proposals has seriously increased the already grave situation, and England has agreed to go to the defence of France and Belgium should a final break with Hitler take place.

# Serious flood damages in United States

Damages regarded as incalculable have been produced in eleven North American States as the result of terrible floods. 100,000 families are estimated to be badly in need of help and a call has been made on the public to assist the Red Cross in raising at least three million dollars on their behalf. The number of deaths have already reached a total of 76.

Wheeling, a city of 70,000 inhabitants, is completely inundated. Railroad and motor traffic in the affected regions have had to be suspended and assistance rendered the populace by means of airplanes. Washington is being threatened by the waters of the Potomac and the authorities are

taking every precaution to safeguard the government buildings. A federal commission has been organized by President Roosevelt to co-ordinate with the government, marine, aviation and Red Cross services in an effort to re-establish normal conditions in the devastated regions. The damages suffered in the various States amount, it is estimated, to around a hundred million dollars; Pittsburgh alone suffered to the extent of twenty-five millions. In Boston the authorities are making preparations to control the milk trade. It is feared that in consequence of a short age of potable water there will be outbreaks of epidemics in many localities.

# A SUFFERER PASSES

With reference to the item in our last issue in which it was stated that owing to her continued illhealth Mrs. Weekes, the wife of our much esteemed friend, Mr. W. S. Weekes, had to leave for the United States to undergo further medical treatment; it is with feelings of the most sincere regret we now have to record that the unfortunate

sufferer died soon after reaching New Orleans. Mrs. Weekes' health gave way some time ago when she was forced to undergo several very delicate and painful operations in our Hospital; and although these were most successful and enabled her to be up and about again, she apparently never regained a complete restoration of her for-

mer good health, as she once more fell ill and was under the care of our Medicos up to about a month ago when it was decided that she should be taken to the States. She left as we stated a long with her husband and has now passed to the Great Beyond. We take this opportunity to assuring her bereaved husband of our heartfelt condolence.

# The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic Zone  
Editor English Section: S. C. NATION

Año II Limón, Costa Rica, Sunday 22nd March 1936 No. 85

# Earthshock causes alarm

On Friday last an earthshock of extraordinary intensity was felt here at a few minutes before 1 p. m. It was also felt in various parts of the country, particularly in Turrialba and San José, where it produced

much alarm. Its duration is stated to have been thirty seconds, but up to the time of our going to press we are without any information regarding any damages effected.

# Remember

to look for the numbered coupons in  
**Emu, Víctor, Elegantes, Ideal, Liberty, Buffalo, Irazú and Rex Cigarettes.**

THESE COUPONS are your tickets for the Lottery Contest which takes place on  
**MARCH 22, 1936**  
in combination with the National Lottery.

**132 cash Prices with a TOTAL VALUE OF ₡ 1.685.00 each Serie.**

## Pagare Endorsements Revocable

A decision, which we believe will be of much importance to those who are interested in financial transactions, has just been given by our First Court of Appeal. The decision states that where the holder of a Pagare endorses it to another for a cash consideration, he may, after its delivery but before the receipt of the payment, request that his endorsement be cancelled and the endorsee's power to collect nullified. It was held by the Court that such an endorsement was in reality an order or mandate and could therefore be revoked.

## Our Congratulations

It gives us the greatest pleasure to note that Mr. F. A. Hatch, who was once attached to this Division of the United Fruit Company's operations as Assistant Manager, has just been promoted Assistant to the first Vice President of the Company in Boston. Of an amiable and affable disposition, Mr. Hatch made many friends during the period he was with us and these will, we are sure, join with us in congratulating him on his advancement.

## DANCE

The usual Dance in honour of the Festival of St. Patrick, the Patron of our friends of Irish nationality, takes place at the Community House tonight (Saturday). Music will be supplied by the Marimba Costa Rica. It is expected that the Officers of United States Naval Ship which is arriving in port today will be in attendance.

# An Unwise Suggestion

The National Charity Board is indebted to the Central government, according to one of our Spanish Dailies, for the sum of 800 thousand colones on account of the ten per cent tax payable on the total value of the prizes paid out in connection with the Lottery drawings and as it appears the Board is not in a position to liquidate the debt a request has been made that it be condoned.

As we gather there is the likelihood of the request being acceded to provided the Board arranges to revert to the original system of collecting the tax from the individual prize winners, we wish to throw out the warning that such a move would be unwise and distinctly against the best interests of our National Lottery.

Not so long ago there were loud complaints against the large trade being conducted locally on behalf of foreign lotteries, particularly that of our southern neighbouring Republic, in prejudice to ours. Restriction of a very stringent nature were promulgated; the Lottery Board made various changes in the system of awarding prizes with a view of increasing its attractiveness and the major prize has just been advanced by 5,000 colones.

If, therefore, this present suggestion be carried into effect, it will, in our opinion, undo much of these efforts and produce yet another motive for intensifying the foreign trade; for the tax, if collected from the prize winners, will actually be a reduction of the values of respective prizes by ten per cent.

Very few, if any, of our people, we venture to say support our lottery from a purely patriotic or humanitarian viewpoint; they regard the system as but one of the myriad forms of investment from which they are always hoping to secure the very best and most speedy financial results, hence any scheme which appears the most attractive will always receive the ir greater support. It should also not be forgotten that our present high rate of exchange constitutes another attraction against which our lottery has to contend, therefore, any act which tends to depreciate the financial returns of investors should be most carefully avoided.

We hope the means will eventually be found for carrying on the payment of the tax under the present method in the interests of the Institutions most concerned.

## Personal

We are sorry to learn of the unfortunate experience of our old and much admired friend, the Rev. E. A. Pitt, while on his recent visit to San José in connection with the Evangelical Conference.

While going along one of the City's thoroughfares, the old gent

leman, miscalculating a step of his, fell and hit his face against the sidewalk; he was so shaken that he had to remain in a Clinic for a couple of days.

We sincerely hope he will soon be rid of the ill effects of the unfortunate accident.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

## Compañía Eléctrica de Limón

## I'll Soon Return

Frankfield Bush where I was born,  
Reared on sweet-potatoes, corn  
Breadfruit, yams and cockstone peas  
Kalalu with bread and cheese,  
Haunts my mem'ry without ease  
Beck'ning "Come back, Come, will you?"

Frankfield, by the Minho stream;  
I could never, never dream,  
While I climbed those guava trees  
With my pants above my knees  
Driving birds off "goongu" peas,  
Ever I'd depart from you.

Frankfield in your babyhood,  
When old huts about you stood,  
Long-Shop was your only pride,  
Standing by the old roadside—  
Road no more than five feet wide;  
But was good enough for you.

Years have fled and we have grown;  
I'm a man now, you a town;  
Railroad traffic, since of late,  
Pretty buildings up-to-date  
Put' you in such charming state  
That I'm longing more for you.

Ever fanned by that cool air  
From the Minho running there,  
Even when the sun is hot  
Frankfield, you're a fav' rite spot  
And I must forget you not,  
So I'll soon come back to you.

Frankfield, claimer of my heart,  
Though some hundred miles apart,  
Still you hold my constant gaze;  
For the happiest of my days,  
Compassed in one Mona's ways  
Say I must come back to you.

Frankfield, sweet home of my birth,  
While I'm wandering bout this earth,  
Searching for my share of gold  
To sustain me when I'm old,  
When my bag no more can hold  
I will then return to you.

Can B. Soyos.

## In Lighter Vein

Thank goodness, I got away at last I just had a dance with the hostess and it sure was terrible. Have you danced with her yet?

I dont have to; I'm the host.

Do you think Alphonse will recover from his operation?

I'm afraid not, complications have already set in.

Isn't that terrible, what has happened?

He has married his nurse.

Girl - I want to buy a wheelbarrow.

Clerk—We don't keep wheelbarrows here, Miss.

Girl—You don't. Then I'd like to know what kind of a Drug store you call this.

Say mister, how is it I find you kissing my wife?

Because you happen, on this occasion, to be wearing rubber heels.

Guy—Tell me, just what do your duties at your new office embrace?

Maud—Oh, just the Boss.

Asked by a reporter if she considered thirteen an unlucky number, the Actress quickly exclaimed: "Certainly, no, my present husband is the nicest one I have ever had".

## In Madre de Dios

On a visit to Madre de Dios, we find all harmony existing among the residents due, no doubt, to the tactful and amiable conduct in civic matters of our young friend, Ejerico Sanchez, son of our one time Governor of Limon, Sr. Hernandez Sanchez.

This gentleman succeeds Mr. Silva who has been ill for several months in the hospital here and was recently transferred to the San Juan de Dios Institution, San Jose.

The "Voice" wishes Mr. Sanchez continued successes in his Judicial life.

## STATION RESTAURANT

SQUIRRES

(Under New Management)

The passenger train from Limon stops at Squirres 20 minutes. Buy your Lunch Ticket on the train so your Lunch will be served on your arrival. Price: C 2.50 (Costa Rica money. Restaurant right at the Station.

Bar - Cigars - Cigaretts - English Spoken - Se habla español

P. E. SULLIVAN

## From Nine Miles

On Monday last Mr. and Mrs. J. E. Alberga were the recipients of the cordial congratulations of their numerous friends the day being the 15th. or "Crystal" anniversary of marriage, as also the birth date of Mrs. Alberga and one of her nephews Mr. Winston Chambers.

There was a large gathering at the residence of the happy couple in the evening, and during the playing of the wedding March by Mr. Whyte's Band and repaired to the banquet room where a most convivial time was spent. Miss Joyce Graham, in her very charming style, explained the nature of the celebration and Mr. Stanley Britton gave the evening's toast in most appropriate epithets. The duties of Chair man were very ably carried through by Mr. E. Chambers.

At the close of this part of the programme dancing

was indulged in till the wee hours of the morning.

Correspondent.

"The Atlantic Voice" joins in wishing Mr. and Mrs. Alberga many more years of happiness.

## Limón Trading Company

En sus almacenes de San José, Puntarenas y Limón Ofrece al Comercio el más extenso surtido de Abarrotes y Licores

Depósito permanente de los afamados productos

Cigarrillos «CHESTERFIELD»

Swift & Company—Tales como manteca «LA PRIMERA» la favorita de las familias; carnes en barriles, etc.

Libby McNeil & Libby—Leche Condensada, Carnes, Frutas Legumbres, Encurtidos y todo extenso surtido de latería de esta renombrada Fábrica.

Té Salada—Un producto que ocupa lugar preferente en todos los hogares, por su exquisito aroma.

Cemento—«León Danés», el favorito de los constructores, por su insuperable cualidad y resistencia.

Antes de colocar sus pedidos consulte nuestros precios. Compra de productos del país, tales como cacao, cocos, etc.

Si necesita un foto-grabado ordínelo a "La Tribuna"

## Evangelical Conference in San José

During the past fortnight the first Latin America Evangelical Conference was held in San Jose and was attended by a large number of representatives of the affiliated denominations.

Among those who attended from this end were the Revs. E. A. Pitt and W. Forde and Dr. C. A. Shaw of Siquirres. The Rev. E. S. Alphonse of Bocas also came over as a representative from the Misiones in that region.

## Hauptmann to die on March 31th

31st TRENTON. — Notices have been issued for the electrocution of Bruno Richard Hauptmann at 8 p. m. March 31st.

## A Reminder

Owners of, and others interested in Motor vehicles are reminded that the period during which they should arrange for the current year's plaques expires on the 15th of April, after this date the Traffic Department will not permit the use of the 1935 plaques on any vehicle.

## PARK HOTEL

Limón, Costa Rica, A. C. — On ocean front

Comfortable rooms - Rooms with bath - Well ventilated dining room. - First class table - Good assorted bar. Sample room

LUISE SCHUSTER, Proprietress

Post Office Box 256

Telephone 2

# Racial Collectivity

By H. H. H.

The present formidable and prolific nations of Europe were once a group of families or tribes who, either by common consent or coercive influence, formed themselves into national units — England, France, Spain, Germany, Italy, Russia and Turkey — are conspicuous examples. The union of persons brought a commingling of thoughts which materialized themselves in the numerous modern inventions and staccato. The nationalism widened to internationalism through universal knowledge and commerce. The union gave conscious strength and compelled mutual admiration and respect. The backward and segregated nations or peoples, even though possessing some virtues, soon became preys or subjects of exploit to the standardbearers of modern civilization and mechanical progressiveness. Their organized projects, order, tenacity and trained discipline readily overcame and are still overcoming antiquated barbarity and seeming moral truths become absorbed in the momentous problems of necessity or practical utility. Hence the frigate-bird complex the boobie to even dis-

gorge the fish that he had caught of his own honest or habitual toil to satisfy his physical or dietetic need. And so the physical and social needs of all primitive and backward peoples are at times discounted before the voracious demands of the powerful, modern, disciplined and scientific nations of all ages. But the Egyptian, Medo-Persian, Grecian, Roman, Turkish and the Spanish Empires rose, shone forth in noonday brilliancy and set. Why is such an eclipse of setting of these once progressive nations or conglomerations of peoples? It is because of the mental activities of the other peoples in apprehensiveness, acquisition and adaptability plus the vulnerability of all men, dissensions and consequent physical death which makes a dissolution not only of body but a cessation of thought, a change of plan and a misunderstanding of the project. When Alexander the Great was about to die, not having an heir, he left his empire to his three greatest Generals enjoining on them the importance of union in its offensive, defensive and productive strength; but these soon dis-

agreed, quarrelled and severed. The aftermath was that they were beaten in turns and overthrown and that which was established by the sword was soon lost through the sword. This proves then that collectivity must be consistent in order to endure. One of the main causes of the destruction of national groups is the spirit of envy and greed. As soon as this is manifest it provokes and breeds the same spirit in other peoples who at once scheme for the destruction of the arrogant foe and in nine cases out of ten the aggressive nations crumble under the united pressure of surrounding foes. Moral debauchery saps the vital energy of men, and to this many a once conquering nation relapses to end in decay and destruction. "Righteousness exalteth a nation, but sin is a reproach to any people." "This is not only the philosophy of the Wisemen, but an eternal and axiomatic truism. Alexander the Great himself died from gross intemperance and the Goths, Visigoths, Huns and Vandals defeated and overthrew the Romans when their manhood was undermined by moral depravity, which reduced their mentality and physical stamina.

The Negro units of all lands need a righteous and productive collectivity. They must sink mistrust, slander, sloth, malice, disobedience, rashness, meanness, hate, revengefulness and scandal. They must unite to improve and in impassioned and tranquil thought invent, construct and improve such things as will contribute to the practical welfare of mankind in the onward march of advancing time. The spirit of commonplace rudeness and malicious feeling, so dominates the negro mind that he at morntide mistrust and quarels with his neighbour, sees his objectivity of national and racial unity and makes himself an easy victim in the hand of his rivals. In this world rivalry is necessary for progress or advancement; in fact, it is a natural instinct and when discreetly used works out the social and political betterment of peoples. Before the Negro is united he cherishes hate and plans the destruction of his rival and advanced brother. This is an aspect and form of covetousness, a sin condemned by Jesus Christ in its very concept.

If the Negro people will unite, maintain order, respect one another, admire and respect the

Tu page 12

## Jorge Ramirez Valido

Interprete genuino de las últimas modas

Si desea adquirir personalidad encargue su traje en esa acreditada SASTRERIA cuyos talleres están situados

25 varas al Este del Cuerpo de Bomberos  
SAN JOSE

# CRICKET

Our Cup Competition starts today, the first match being the Victors of the last Season, the Excelsior C. C., against the Surtidora C. C. Keen interest goes in this match as it is said that the new Club will be reinforced by some of the Wanderers' good men in consequence of the retirement of the latter from the Competition.

The Cricket Contest between the Yorkshire team in Jamaica has ended. There were three "All Jamaica" matches played, the English team won one and the others were drawn.

In the last, the Jamaicans did exceedingly well; on drawing the second test after a follow-on game, they rose to the occasion when they had to face the huge score of 556 runs put up to the Yorkshire men for 9 wickets in two and a half days of careful play. The reply of the Jamaicans 592 runs in ten hours play; on was the magnificent display of the completion of which the game was declared drawn as there would not be time within the five days set apart for this test to conclude the second innings. Bravo Jamaica!

# The conflict in Africa

This continues only not as aggressive as it had been. The latest news is that several Italian pla-



nes have been taken down by the anti-aircraft machines principally directed by the Emperor, Haile Selassie, himself. Conflicting reports are still being received, but judging from what we can gather from different sources, the Ethiopians are yet holding their own amid all the hardships.

Fighting of a very sanguinary nature is reported as taking place throughout the Askum-Makale sector with the Ethiopians forces, composed principally of those of Ras Kassa, carrying on satisfactorily.

Under date the 17th instant, Addis Ababa reports that 5,000 warriors of the Azebu Galla tribe had deserted the Italians and joined the Abyssinians on the northern front.

Further protests have been lodged with the League in which the Italians are accused of continuing the use of poisonous gases and the bombing of defenseless townships. The Italians are also reported to have deliberately destroyed the planes of the Ethiopian Red Cross Unit stationed at Korum as well as two attached to one of the Swiss Units. These planes were all exclusively used for transporting the wounded to Addis Ababa.

The latest Peace Plans proposed by the League are still being considered by all the interested parties, but Haile Selassie says

no peace terms will be accepted by his government without complete evacuation of his Territory by the Italian forces.

The European consternation of the occupation of the Rhineland by Hitler seem to eclipse the African conflict just now as all the nations are engaged in seeing what steps shall be taken to either punish Germany, for the aggression by Hitler, or enforce an amicable settlement of the problem. So far, however, there is some indication that it might be solved without a sanguinary conflict notwithstanding the fact that the suggestions put forward by England, which include the establishment of a neutral zone along the frontiers of Belgium and France, have been rejected by both these countries.

Italy has intimated her willingness to stand by her Locarno obligations but is, as should naturally be expected, against the application of sanctions.

COSTA RICA SODA WATER FACTORY  
LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos  
FLORIDA ICE AND FARM Co.  
LA FLORIDA  
Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

Visite Ud. el moderno

RESTAURANT, CAFE Y CANTINA  
**SAN JOSE**

El sitio preferido por nuestro mundo elegante para sus tragos, tees o refrescos.

Musica todos los días de 9 a 12 p. m.

Especialidad en riquísimos helados de diferentes clases.

Avenida Central, frente a las Compañías Eléctricas W. KISSLING & Co., Prop.



# A Necessity acknowledged

The following is from our esteemed correspondent Mr. Frank Abel; the complete letter being exceedingly lengthy was held over from our previous issue in the hope that sufficient space would have been found this week. As we are still much pressed in this respect we are compelled to publish it in parts. The concluding portion will appear next issue.

We are also in receipt of a letter, on the same subject, from Mr. W. A. Petgrave of Si quisres which, for the same reason we are unable to afford publication today.

Dear Mr. Editor:

As a subscriber to your much valued Week y, which is a great necessity in our Province, and for its reappearance after a month's recess, permit me, by the way, to congratulate you not only for your come back but for the more attractive form in which it has returned of which Limonenses should certainly be proud, and while thus congratulating ourselves on your magnificent impression will you afford me the necessary space to express myself in defence of the only Negro Institution existing in the country the life of which is at present

**Maduro Lumber Yard**  
Frank Maduro Jr.  
Prop.

Best native lumber  
at moderate prices

being endangered by a miscreant styling himself J. J. Mitchell.

**An enlightenment re Mitchell's Lies**

So as to dampen the efforts of the Re-organizing Committee of this Organization, this viper tries to scandalize the good names of our leaders; such men as yourself, Messrs. Dan Roberts, T. Fowler and G. Cuthbert Men of whom the Community is proud men who would

never have associated with Mitchell's type had it not been for our Society. He tries to throw poison on your name in a concoction which he knows never existed. However, as we know you ha-

**FOR SALE:**

**Eggs for Hatching**  
**Barred Plymouth Rock**  
**T. H. DONALDSON**  
**RIO VERDE**

Linea Vieja

ve him convicted for his slander, I will not here enlarge on the rascality suffice it to say that President Reid declared the plan a villainous piece of Trickery and had you reinstated in a seat of honour on his Advisory Board.

There was never any blame attached to Mr. Roberts in connection with the A. C. L. Bankruptcy as he knew nothing of the failure; he was President in name only being absent from Limon during these manipulations. Mr. Fowler was never dismissed by Mr. Garvey, to the contrary he holds letters of congratulations from that gentleman. Mr. Cuthbert was sent on a mission but if he gave no report was this not the fault of the officer who sent him out? Such are Mitchell's lies.

Now this braying genius, as a means of usurping the Throne of the U. N. I. A. for a second year, claims he has paid C 2,060 of Municipal Taxes; everybody who is anybody at all in Limon know that this Street Tax was thrown on us by a special decree for the reconstruction of our streets and sewerage conveniences; it was nothing that had been left over from past Administrations as this scandalous being would have it believed.

**How the debt was paid**  
There came a time when

the Supreme Government generously took over this Municipal obligation and reduced the payments then due by one half provided they were paid within a given time. To meet this offer, every man and woman of our Race got busy and acting as Missionaries in the Community, solicited donations along the street, the members of the Re-organizing Committee also made gifts in cash and encourag-



Fijese con que agrado toman los niños la leche MOLICO. Se prepara en un instante; basta agregar agua.

# MOLICO



**MAGNIFICA  
COMO BEBIDA**

**Leche Fresca de Vaca**

MOLICO es leche fresca cuando se envasa. Fresca dentro de la lata cerrada herméticamente y fresca en el momento de emplearse.

**N**ADIE mejor que los niños pueden apreciar el exquisito sabor a crema de la leche fresca hecha con MOLICO. No hay leche en polvo mejor que MOLICO, porque conserva intactas todas las cualidades de la leche fresca de vaca.

Es insuperable para dar al café o al chocolate un agradable sabor de crema. Para hacer postres deliciosos y en general, para todos aquellos casos en que sea necesario emplear leche, no hay nada mejor que MOLICO.

Es muy económica y conveniente.

M 4

ed others to give so as to help pay off this Tax along with the thousand colones borrowed for this purpose, from McPherson.

Honest minded officers and members of past administrations engineered and planned for the construction and maintenance of a

property for this JANE to come and spread her Linens and Mitchell to hang his hat in Comfort and Rescue.

All praise and respect to Daniel Theophilus Roberts and his colleagues for such a monument to Negro Thrift and Industry.

Concluded next Issue.

## A remarkable old custom

In keeping with an old established Leap Year custom, the city administration of Aurora, Illinois U. S. A., was on the 29th. of last month taken charge of by the unmarried lady citizens. As the result of an election held by these, a Mayor, a Chief of Police and a Police Magistrate were voted to office from among themselves.

A list of the names of all the city's eligible bachelors was posted in the city hall and orders were issued to have them brought before the leap year Magistrate. On arraignment they were given the option of making a proposal of marriage or of paying a fine in the shape of a silk dress. The "malefactors" are said to have almost to a man chosen the payment to the fine and this resulted in the ladies fur-

nishing establishments doing a wonderful business that day.

This remarkable custom is supposed to date from about the year 1288 when a law was passed in Scotland providing for the assessment of one pound against the man who refused a woman's marriage proposal in leap year, unless he could prove that he was already betrothed to another.

# BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA

**BANCO DEL ESTADO  
UNICO EMISOR**

ofrece al público los  
servicios de su

**SUCURSAL**

— EN LA —

**Ciudad de Limón**

para toda clase de  
servicio bancario

**SOLE BANK OF ISSUE  
STATE BANK**

Offers the Public the  
Services of its

**BRANCH OFFICE**

— IN THE —

**City of Limon**

All Kinds of Bank Service  
Rendered

## EDGAR YOUNG COMERCIANTE

ESTABLECIDO EN LA PROVINCIA POR  
MAS DE 20 AÑOS

Vende al detal. Vinos y Licores exiranjeros y del país, abarrotes en general. Micefánea.

ESTABLICIM ESTO ESQUINA NORTE DEL MERCADO ENTRE LA AV. 3a. Y LA CALLE 4a.

# Move for Higher Education

In continuation of our wish to in every way assist the effort being made for the betterment of our people, we produce the following indications of additional co-operation.  
 Mr. H. W. Da Costa,  
 Dear Sir.

In reply to your circular letter of the 2nd. instant, I will venture to state that I am with the movement and would do anything to see it materialized, because if there is anything our race stands badly in need of it is "Education," more so in this community where it has never been properly introduced and, if so, not practised.

Nevertheless, I suppose you

## Sección de Avisos Económicos

**SE ALQUILA** casa grande, muy cómoda y amueblada en San Rafael de Coronado—Situada a la orilla de la carretera.—Dirigirse a Luis García Carrión. Apartado No. 614 San José.

**CAJAS DE HIERRO**, se venden, de distintos tamaños y precios donde Tomás Fernández Fernández.—Centro Comercial.—Avenida Central.

**MOLINO** con su completa maquinaria, se vende con el edificio situado detrás de La Soledad.—Para informes, dirigirse al Lic. don Alfredo Fernández Yglesias.

## Movimiento marítimo

El vapor inglés «Cavina» que zarpó hoy a las 10.30 p. m. para Avonmouth vía Kingston, llevó la carga siguiente, para Londres: 4543 sacos de café.

## Los dineros gastados...

realize clearly the difficulties lying ahead of such a gigantic project; I could mention many but for fear they might be misinterpreted, I will refer but two comparative elementary points in Firt, why after appealing to "Race" and "Community" you ultimately decide that the selection of these students should be only from the native born, while the majority of the supporters of this or any other move of this kind in this Zone will always, to a great extent, depend on those who are Jamaicans by birth? Many are against this clause and, to be frank, I am too. Secondly, when these students shall have completed their education and secured their diplomas, what guarantee would the community be offered that they will return and render such services as should be exacted from them under the circumstances, instead of their choosing more lucrative fields to enter—larger and better results? Man is always, you will admit, looking for the best, and this would be as applicable to your students as it is to you or I, wouldn't it? Then what would become of the sacrifices made by our community?

I sincerely hope I have touched on two phases of the matter which will serve some useful purpose and be accepted in the same spirit as I offer them.

Yours for bound improvement.  
 Limon, Jany. — Louis Gooden

Dear Sir,  
 After reading your circular, I concluded you should be congratulated for the splendid idea of so great an undertaking. Most of us have, from time to time, felt the need of these race professionals, but had no idea what to do about it; now, however, you have hit on a plan, its time for us to put our shoulders to the wheel and drive toward the goal.

I would suggest that you organize the persons you have mentioned and have them make suggestions toward the raising of funds arrange public meetings with speakers capable of impressing the subject on the minds of our people, thereby securing all the co-operation possible. With regard to the raising of funds; this, I think, could be easily accom-

plished, as I believe we are now better off financially than formerly. We could arrange concerts, garden parties dances debates, evenings at home, tea

parties, silver trees, rallies, caudales, etc.

After noticing the names of the many who are willing to co-operate, none of the above should be impossible. I will do the very best I can to help this grand effort of yours.

Limon, Jany. — Iris Bruce

## UNITED FRUIT Co.

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escalas en Cristóbal y Habana.

### LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS y EUROPEOS

#### Vapores

"QUIRIGUA" . . . . .	22 de Marzo
"PETEN" . . . . .	29 de Marzo
"VERAGUA" . . . . .	5 de Abril

#### Salidas

### ELDERS & FYFFES, LTD.

"ARIGUANI" . . . . . 27 de Marzo

Llevando café solamente para Londres

F. J. ALVARADO & Cia, Suc., S. A.  
 Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José.  
 TELEFONO 3156

## Costarricans Retain Cordial Feelings toward the late President Taft

Upon the arrival in this country of the widow of the late President and Chief Justice William Howard Taft, the following letters were exchanged between President Jimenez and Mrs. Taft:

Casa Presidencial, San José, Costa Rica, March 8, 1936.

Hon. Mrs. William H. Taft,  
 On board, "Sta. Elena" ss.  
 Puntarenas.

My dear Mrs. Taft:  
 I have great honor and pleasure in conveying to you, dear Madam, my salutations on your arrival to our Country. To the memory of your late husband, the Honorable Mr. William H. Taft, we Costarricans retain in our hearts, the most cordial feelings of highest esteem and gratitude. In a question in which millions were involved, he was appointed as arbitrator between Costa Rica and the British Empire. As he always did, Mr. Taft devoted to that case, his best and scrupulous attention, and did not take into consideration that one of the litigant nations was one of the strongest in the world, whilst the other was one of the smallest. Fortunately, in our case, justice was confided to the able hands of the Honorable Chief Justice of the United States of America, Mr. Taft. His just decision in this matter was highly favorable to Costa Rica.

I take advantage of this opportunity, dear Mrs. Taft, to present to you, my respectful homage, and to give to you my cordial welcome to our Country.

Respectfully yours,  
**RICARDO JIMENEZ**

### GRACE LINE

On Board, March 8th. 1936.

My dear Mr. President:  
 I feel very much gratified by your interest in my coming here, and thank you very much for your and your people's good feeling. I am sure that Mr. Taft did right in his decision about the Costa Rica's and the British Government.

With kind regards and thanking for your expressions of good will.

Sincerely yours,  
**HELEN H. TAFT**

## The Louis-Schmeling Bout

The anxiously looked for Bout between Joe Louis and Max Schmeling takes place on June 17th and according to Promoter Mike Jacobs, the Gate receipts are expected to realize more than one million Dollars.

## GERMANY IN A HUFF OVER LOCARNO RESOLUTIONS

Berlin dispatches indicate that there is general indignation at the demand by the Locarno powers that the German troops be withdrawn from the French frontier and the permit to be given to Scandinavian military police to patrol the Rhineland territory during the negotiations for a definite settlement of the crisis. Germany does not relish the idea that the proposed conference should

## 'THE METROPOLITAN BUREAU'

LEGAL AND GENERAL BUSINESS OFFICE

Is to your SERVICE

For all LEGAL JUDICIAL and General Business

Our 6th year of SERVICE

OFFICE IN THE CRYSTAL PASSAGE

W. EGBERT POLSON T. Manager

BOX. No. 544 Limón, C. R.

## Racial Collec...

From page 9

other people, the calmness and order of his mind will produce for them a clearness of vision, development of mental energies, an understanding of the complex machinery of statecraft, the birth and materialisation of inventive thoughts and a placing on the market something worthy to compete with that of his more prolific brethren. At present the Negro is too much mastered by a carnal mind, lust and vanity obscure his vision and dwarf his horizon. In tranquility, order, forgiveness and love, there is strength, reflectiveness, thought, inventiveness and productiveness. Step out, Negro! March forward and upward! Dare and do, and do and Dare! Strive to maintain peace with every man, emulate his virtues, eschew his vices. Cleanse your own backyard of sickening muck; an inner cleansing will make outward beauty; the tree of Order will produce Fruits of Order! You must wisely and cleanly grow and go from wisdom to wisdom and strength to strength to be men amongst men.

discuss simultaneously all the major problems, like the peace pacts, the colonial questions and Germany's return to the League. Hitler is disillusioned at the mass of discussions envisaged and prefers bilateral agreements instead. Considerable speculation has been raised as to the possible attitude of Hitler in the peace negotiations, and for the first time Hitler's own paper, the "Voelkische Beobachter" criticises the League since the Chancellor offered to return to Geneva.

## Teatro ARRASTY

Sábado 21. — La Flecha del Terror

Domingo 22— Feria de Vanidades.  
 En Colores

Lunes 23. — La Edad Dichosa.

Martes 24. — Matando en la Sombra.

Miércoles 25.—La Vestida de Rojo.

Jueves 26.—Su Primer Beso.

Viernes 27. —El Demonio de las Carreras.

## CINE MODERNO

Sábado 21.—El Fantasma del Convento.  
 En Español

Domingo 22.—Ricitos de Oro.  
 Shirley Temple y John Boles.

Lunes 23.—El Fantasma del Convento.  
 En español

Martes 24.—Bulldog Drummond se Venga.  
 Ronald Colman.

Miércoles 25.—La Ultima Avanzada.  
 Cary Grant y Claude Rains.

Jueves 26 }  
 Viernes 27 } La Mujer del Puerto.  
 EN ESPAÑOL.